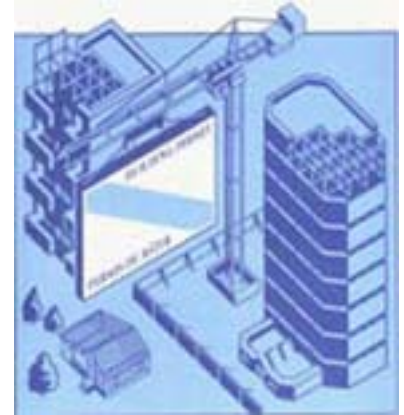




N° 64-001-XIF au catalogue

# Permis de bâtir

Septembre 2005



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Toute demande de renseignements au sujet du présent produit ou au sujet de statistiques ou de services connexes doit être adressée à : Section des indicateurs courants de l'investissement, Division de l'investissement et du stock de capital, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6 (téléphone : (613) 951-4646).

Pour obtenir des informations sur l'ensemble des données de Statistique Canada qui sont disponibles, veuillez composer l'un des numéros sans frais suivants. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel ou visiter notre site Web.

Service national de renseignements **1 800 263-1136**

Service national d'appareils de télécommunication pour les malentendants **1 800 363-7629**

Renseignements concernant le Programme des bibliothèques de dépôt **1 800 700-1033**

Télécopieur pour le Programme des bibliothèques de dépôt **1 800 889-9734**

Renseignements par courriel ***infostats@statcan.ca***

Site Web ***www.statcan.ca***

## Renseignements sur les commandes et les abonnements

Le produit n° 64-001-XIF au catalogue est publié de façon mensuelle sous forme électronique dans le site Internet de Statistique Canada au prix de 15 \$CAN l'exemplaire (PDF) et de 156 \$CAN pour un abonnement annuel (HTML). Les utilisateurs peuvent obtenir des exemplaires à ***www.statcan.ca***, sous la rubrique Produits et services.

## Normes de service au public

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois, et ce, dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1 800 263-1136. Les normes de services sont aussi publiées sur ***www.statcan.ca*** sous À propos de Statistique Canada > Offrir des services aux Canadiens.



Statistique Canada

Division de l'investissement et du stock de capital  
Section des indicateurs courants de l'investissement

# Permis de bâtir

Septembre 2005

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2005

Tous droits réservés. L'utilisation de ce produit est limitée au détenteur de licence et à ses employés. Le produit ne peut être reproduit et transmis à des personnes ou organisations à l'extérieur de l'organisme du détenteur de licence.

Des droits raisonnables d'utilisation du contenu de ce produit sont accordés seulement à des fins de recherche personnelle, organisationnelle ou de politique gouvernementale ou à des fins éducatives. Cette permission comprend l'utilisation du contenu dans des analyses et dans la communication de résultats et conclusions de ces analyses, y compris la citation de quantités limitées de renseignements complémentaires extraits du produit de données dans ces documents. Cette documentation doit servir à des fins non commerciales seulement. Si c'est le cas, la source des données doit être citée comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, les utilisateurs doivent d'abord demander la permission écrite aux Services d'octroi de licences, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

Novembre 2005

N° 64-001-XIF au catalogue, vol. 49, n° 9

ISSN 1496-3949

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (Catalogue no. 64-001-XIE).

---

## **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Informations pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r rectifié
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Remerciements

Cette publication a été rédigée sous la direction de :

- P. Koumanakos, Directeur, Division de l'investissement et du stock de capital
- M. Labonté, Chef, Section des indicateurs courants de l'investissement
- É. Saint-Pierre, Chef d'unité, secteur résidentiel, Section des indicateurs courants de l'investissement
- D. Legault, Programmeur-Analyste, Section des indicateurs courants de l'investissement

## Avis important

Les changements de limites territoriales, de status et de noms d'entités géographiques qui ont eu lieu avant janvier 2005 sont inclus dans la présente publication. Ces changements géographiques sont disponibles en écrivant à :

Statistique Canada  
Division de l'investissement et du stock de capital  
Section des indicateurs courants de l'investissement  
9 D-2, Édifice Jean Talon  
Tunney's Pasture  
Ottawa, Ontario  
K1A 0T6  
ou en téléphonant au : (613) 951-4646

# Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	<b>5</b>
<b>Analyse – Septembre 2005</b>	<b>6</b>
Secteur résidentiel : la composante multifamiliale affiche un rebondissement	7
Secteur non résidentiel : les intentions de construction industrielle et institutionnelle enregistrent une baisse	7
<b>Produits connexes</b>	<b>12</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
<b>1</b> Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisée	15
<b>2</b> Valeur des permis de bâtir non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée	15
<b>3</b> Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée	16
<b>4</b> Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel	16
<b>5</b> Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisées, 2005	17
<b>6</b> Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2005	19
<b>7</b> Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2005	22
<b>8</b> Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, septembre 2005	24
<b>9</b> Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier - septembre 2005	25
<b>10</b> Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2005	26
<b>11</b> Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, septembre 2005	28
<b>12</b> Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier - septembre 2005	29
<b>13</b> Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, septembre 2005	30
<b>Qualité des données, concepts et méthodologie</b>	
Description - Enquête mensuelle sur les permis de bâtir	31
Sources de données et méthodologie	32
Concepts et variables observées	34
Catégories de bâtiments	35
Exactitude des données	37
Comparabilité des données et sources connexes	38

## Table des matières – suite

### Appendice

I. Abréviations géographiques	39
-------------------------------	----

### Graphiques

1. Valeur totale des permis de bâtir	8
2. Valeur résidentielle des permis de bâtir - Total	9
3. Nombre d'unités de logement - Unifamilial et multiple	9
4. Valeur non-résidentielle des permis de bâtir - Total	10
5. Valeur commerciale des permis de bâtir	10
6. Valeur industrielle des permis de bâtir	11
7. Valeur institutionnelle et gouvernementale des permis de bâtir	11

## Faits saillants

---

- La valeur des permis de construction a diminué en septembre, à la suite du sommet atteint un mois plus tôt, en dépit d'une croissance constante dans la valeur des intentions de construction dans le secteur de l'habitation. Les entrepreneurs ont pris pour un total de 5,1 milliards de dollars de permis en septembre, en baisse de 5,3 % par rapport à août.

## Analyse – Septembre 2005

---

La valeur des permis de construction a diminué en septembre, à la suite du sommet atteint un mois plus tôt, en dépit d'une croissance constante dans la valeur des intentions de construction dans le secteur de l'habitation.

Les entrepreneurs ont pris pour un total de 5,1 milliards de dollars de permis en septembre, en baisse de 5,3 % par rapport à août. Une chute dans les intentions de construction non résidentielle a plus qu'effacé le cinquième gain mensuel dans le secteur de l'habitation en six mois.

La valeur des permis de construction non résidentielle s'est élevée à 1,9 milliard de dollars, soit 17,1 % de moins que le sommet de 2,3 milliards de dollars établi en août. Une forte baisse de la valeur des permis de construction institutionnelle explique cette chute. Malgré tout, la valeur des intentions de construction non résidentielle est demeurée supérieure de 20,2 % à la moyenne mensuelle de l'année dernière.

### Note aux lecteurs

Sauf avis contraire, les données du présent communiqué sont désaisonnalisées, ce qui facilite la comparaison par l'élimination de l'effet des variations saisonnières.

L'Enquête sur les permis de bâtir vise 2 380 municipalités représentant 95 % de la population. Ses résultats servent d'indicateur avancé de l'activité dans le domaine de la construction. Les collectivités représentant les autres 5 % de la population sont très petites, et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total.

La valeur des intentions de construction présentées ici ne comprend pas les travaux d'ingénierie (par exemple, les aqueducs, les égouts et les ouvrages de drainage) ni ceux associés au terrain.

Dans le secteur de l'habitation, les municipalités ont délivré pour 3,3 milliards de dollars de permis, soit 3,2 % de plus qu'en août, grâce à des gains dans les composantes unifamiliale et multifamiliale.

La valeur totale des permis de construction a atteint 45,2 milliards de dollars de janvier à septembre, soit 10,7 % de plus qu'au cours des neuf premiers mois de 2004.

Dans le secteur non résidentiel, les permis affichent une tendance à la hausse depuis le début de 2004. De janvier à septembre, les entrepreneurs ont pris pour 16,8 milliards de dollars de permis de construction institutionnelle, commerciale et industrielle, soit un bond spectaculaire de 24,2 % par rapport à la même période l'année dernière que l'on attribue à des projets d'investissement massif dans plusieurs provinces.

La valeur des projets de construction non résidentielle proposés a déjà dépassé le total annuel de l'année dernière dans cinq provinces, soit à Terre-Neuve-et-Labrador, à l'Île-du-Prince-Édouard, en Saskatchewan, en Alberta et en Colombie-Britannique.

Dans le secteur résidentiel, la valeur cumulative des permis a affiché une hausse de 4,1 % jusqu'ici cette année (pour une valeur totale de 28,4 milliards de dollars). Toutefois, ce gain est attribuable à la croissance du prix des logements neufs. Le nombre de nouveaux logements dont la construction a été approuvée depuis le début de l'année a chuté de 3,3 % par rapport aux neuf premiers mois de 2004 pour se fixer à 175 560.

À l'échelon régional, les croissances cumulatives (en dollars) de la valeur des permis de bâtir à Calgary, à Edmonton et à Vancouver ont largement dépassé les hausses dans toutes les autres régions métropolitaines de recensement. À Calgary et à Edmonton, cette force s'explique par la valeur des permis de construction résidentielle et non résidentielle. À Vancouver, le secteur non résidentiel explique à lui seul cette progression.



## Secteur résidentiel : la composante multifamiliale affiche un rebondissement

La valeur des permis de construction des logements multifamiliaux a atteint 1,2 milliard de dollars en septembre, soit 8,3 % de plus qu'en août. Ce rebondissement est survenu à la suite de deux reculs mensuels consécutifs.

Parallèlement, la valeur des permis de construction de logements unifamiliaux a progressé de 0,6 %. Au cours du dernier trimestre, la valeur mensuelle a très peu changé et s'est maintenue autour de 2,1 milliards de dollars.

Les taux hypothécaires avantageux et la situation de l'emploi favorable ont eu un effet positif sur le secteur de l'habitation. Toutefois, la baisse de confiance des consommateurs en septembre, l'augmentation des coûts des services publics et les anticipations de hausses des taux hypothécaires auraient commencé à faire diminuer la demande de logements neufs.

À l'exception de l'Alberta et de la Colombie-Britannique, toutes les provinces ont enregistré une progression de la valeur des permis de construction résidentielle en septembre. La plus importante hausse est survenue au Québec, où la valeur des logements multifamiliaux a rebondi après une importante baisse en août.

En dépit du recul de la valeur des permis de construction résidentielle en Alberta et en Colombie-Britannique en septembre, les chiffres sont demeurés relativement élevés comparativement à 2004. Depuis le début de l'année, l'augmentation la plus prononcée de la valeur des permis de construction résidentielle a été enregistrée en Alberta (+22,3 %) et en Colombie-Britannique (+12,0 %).

Le prix élevé associé à l'achat d'un logement unifamilial neuf a entraîné un déplacement de la demande. En effet, la demande de nouveaux logements unifamiliaux a ralenti, le nombre de logements neufs dont la construction a été approuvée, ayant diminué pour un troisième trimestre consécutif.

Le nombre de nouveaux logements unifamiliaux dont on a approuvé la construction de janvier à septembre a diminué de 6,5 % par rapport à la même période l'année dernière. Par ailleurs, le nombre de logements multifamiliaux a crû de 0,5 %.

Les nouveaux logements multifamiliaux représentent 48,3 % de tous les logements dont on a approuvé la construction depuis le début de l'année, soit leur plus importante part depuis 1982.

## Secteur non résidentiel : les intentions de construction industrielle et institutionnelle enregistrent une baisse

La baisse de 17,1 % de la valeur des permis de construction non résidentielle en septembre est le résultat de reculs dans le secteur industriel et le secteur institutionnel.

La valeur des permis de construction institutionnelle a chuté de 47,5 % pour se fixer à 401 millions de dollars, son plus faible niveau en huit mois. La baisse est survenue à la suite d'un mois d'août qui avait été exceptionnel en grande partie grâce à d'importants projets de construction d'immeubles à vocation médicale en Ontario. Ainsi, la valeur des permis de construction institutionnelle en Ontario a chuté de 69,5 % pour s'établir à 148 millions de dollars, soit la plus importante baisse parmi les provinces.

La valeur des permis de construction industrielle a chuté de 22,1 % pour se fixer à 346 millions de dollars, le plus net recul ayant été enregistré dans les bâtiments de services publics et de communications. Encore une fois, c'est l'Ontario qui a affiché la plus importante baisse dans la construction industrielle (-28,7 % pour une valeur totale de 136 millions de dollars).

Les intentions de construction commerciale ont crû de 7,0 % en septembre pour atteindre 1,1 milliard de dollars, soit le troisième niveau en importance jamais enregistré. Cette progression est survenue dans le sillage d'une hausse de 31,0 % en août. L'augmentation en septembre a été principalement attribuable à la hausse des intentions de construction d'hôtels, de restaurants et de bâtiments de loisirs. L'Ontario a enregistré la plus importante progression dans cette composante.

La valeur des permis de construction non résidentielle a chuté dans 14 des 28 régions métropolitaines de recensement, Ottawa ayant enregistré la plus forte baisse. En août, Ottawa avait enregistré la plus importante hausse, grâce à une augmentation des intentions de construction dans la catégorie des immeubles médicaux. L'augmentation la plus prononcée en septembre est survenue à Hamilton, à la suite d'une forte hausse dans la catégorie des entrepôts.

À l'échelon provincial, la plus importante baisse (en dollars) en septembre est survenue en Ontario, où la valeur a chuté de 24,5 % pour s'établir à 806 millions de dollars, mais elle est tout de même demeurée supérieure de 11,3 % au niveau mensuel moyen de 2004. Seules la Nouvelle-Écosse et la Saskatchewan ont affiché des hausses.

Les entrepreneurs ont pris pour 16,8 milliards de dollars de permis de construction non résidentielle de janvier à septembre, soit 24,2 % de plus qu'à la même période en 2004. L'augmentation a été attribuable aux hausses dans chacune des trois composantes. C'est le secteur commercial qui a enregistré la plus importante augmentation (+23,5 % pour une valeur totale de 9,2 milliards de dollars).

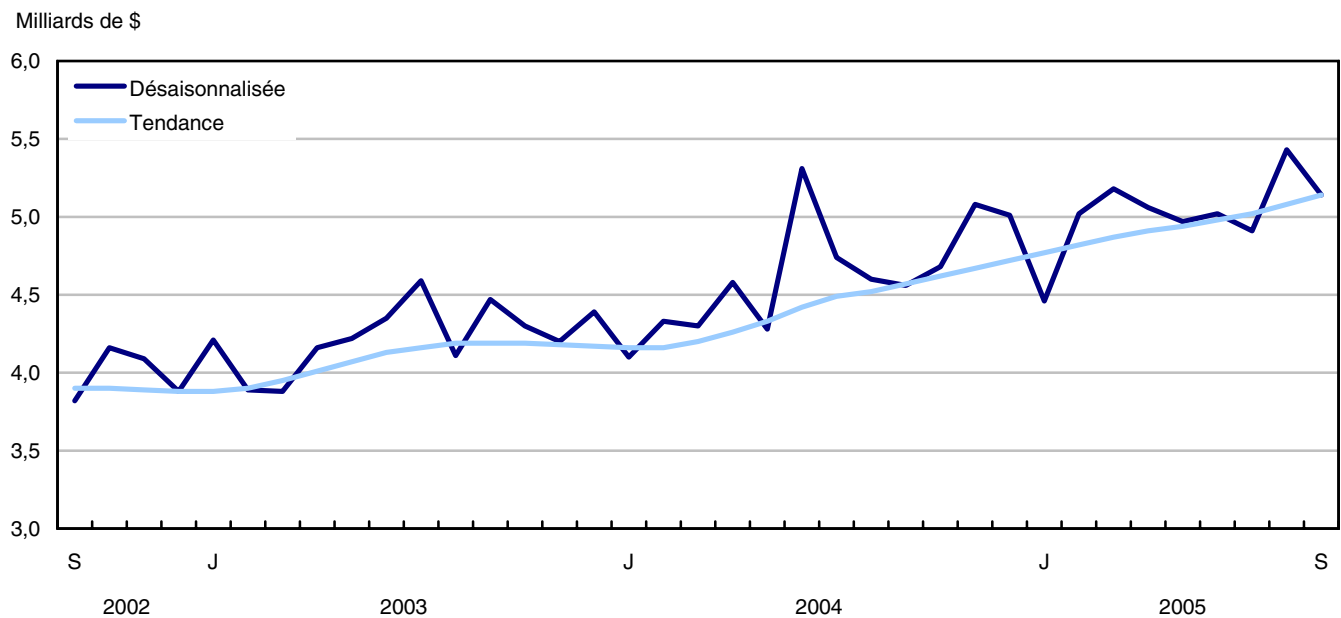
La valeur des permis de construction de projets industriels a crû de 27,4 % pour atteindre 3,0 milliards de dollars, tandis que les intentions dans le secteur institutionnel ont crû de 23,6 % pour se situer à 4,6 milliards de dollars.

Plusieurs facteurs ont servi à maintenir un environnement fertile pour les intentions de construction : la vigueur des ventes au détail, les faibles taux d'inoccupation des immeubles à bureaux au cours des derniers trimestres, les taux d'intérêt favorables et les bénéfiques records enregistrés par les grandes entreprises. De plus, les fabricants annoncent qu'ils prévoient une légère hausse de la production pour le dernier trimestre de 2005, selon la dernière Enquête sur les perspectives du monde des affaires.

Parmi les provinces, la plus importante hausse cumulative dans le secteur non résidentiel a été enregistrée en Alberta, où les intentions ont affiché une augmentation exceptionnelle de 80,0 % pour atteindre 3,0 milliards de dollars. Cette vigueur a été le fait de l'ensemble de la province. La plus forte baisse est survenue au Québec, où les intentions ont chuté de 6,6 % pour se fixer à 2,6 milliards de dollars.

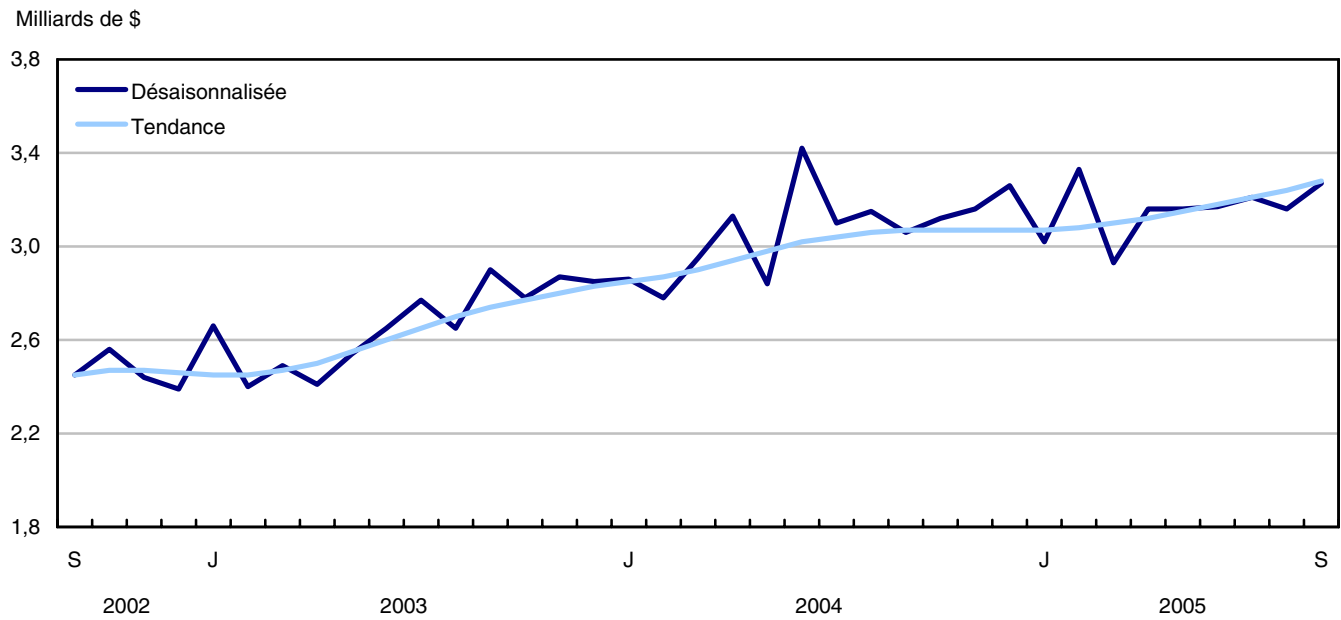
**Graphique 1**

**Valeur totale des permis de bâtir**



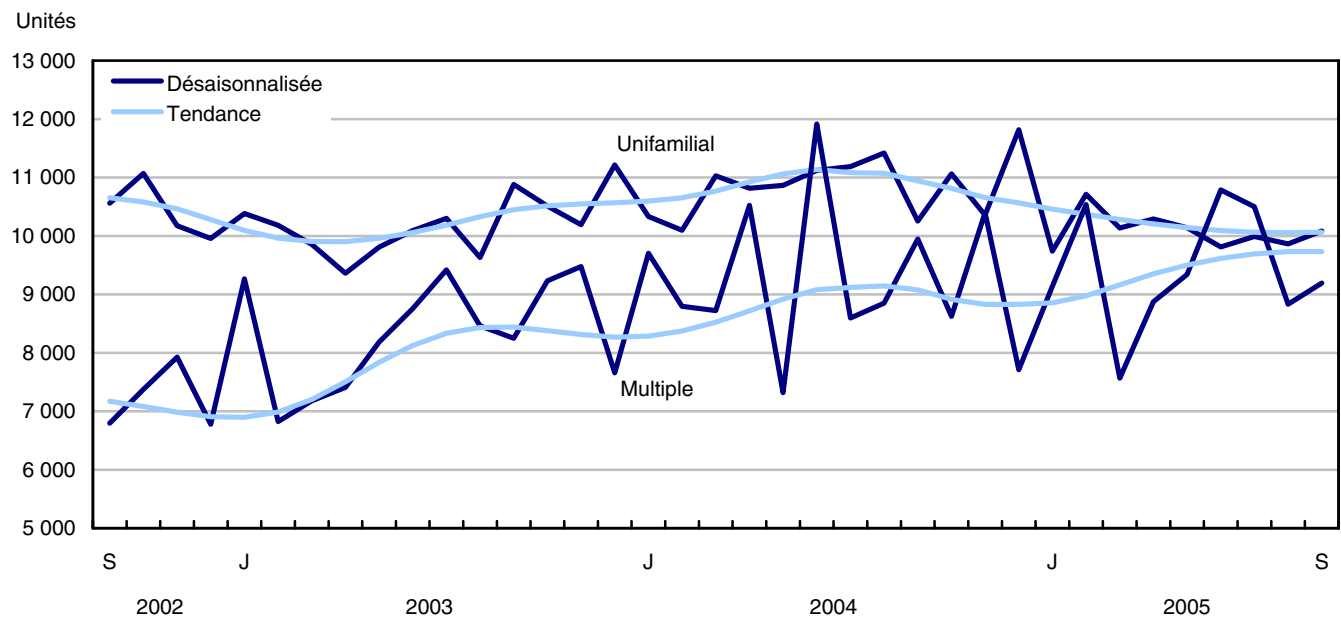
Graphique 2

Valeur résidentielle des permis de bâtir - Total



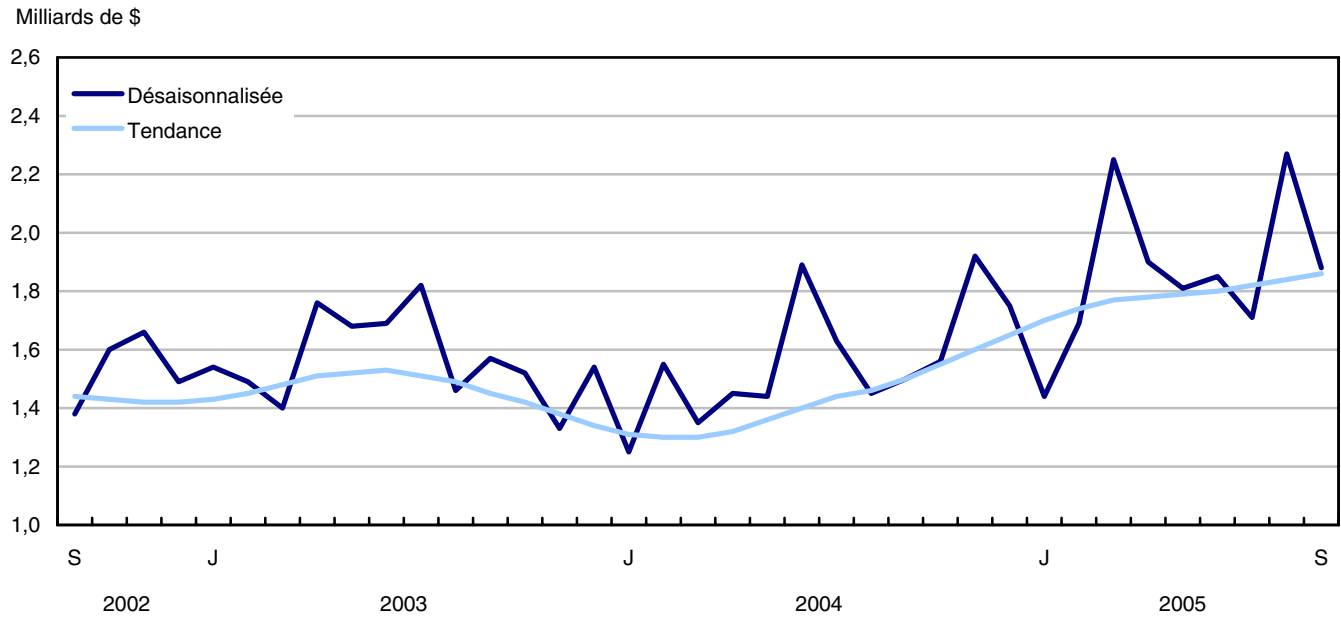
Graphique 3

Nombre d'unités de logement - Unifamilial et multiple



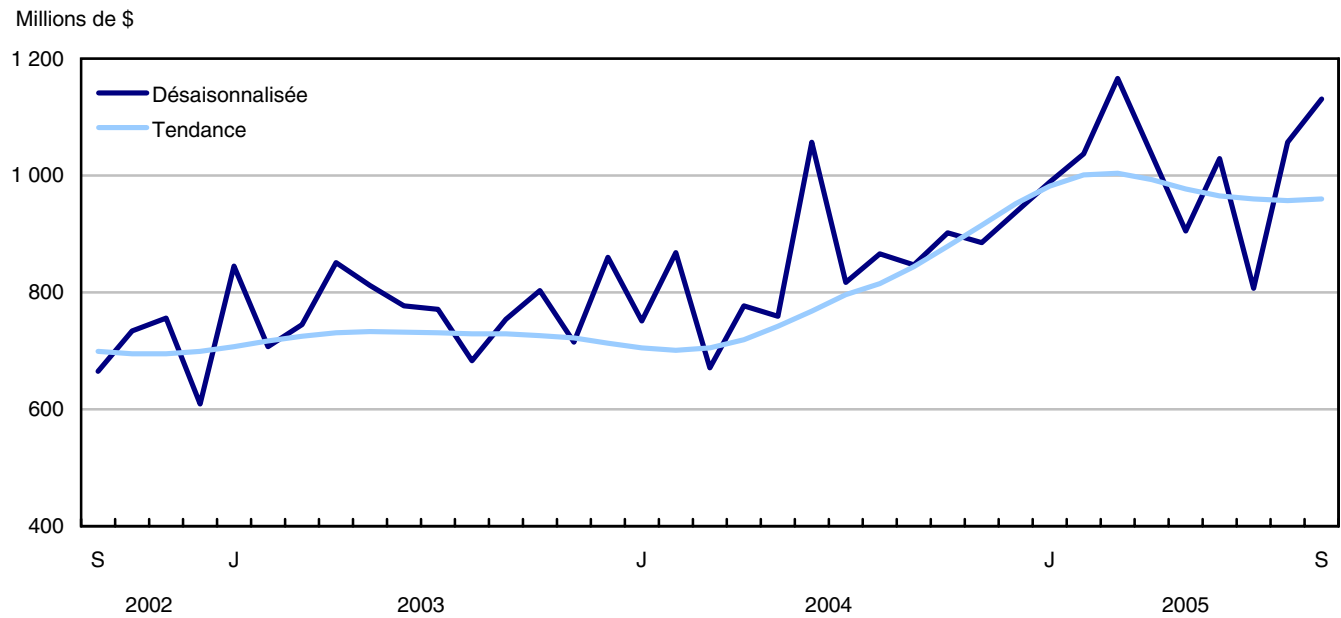
Graphique 4

Valeur non-résidentielle des permis de bâtir - Total



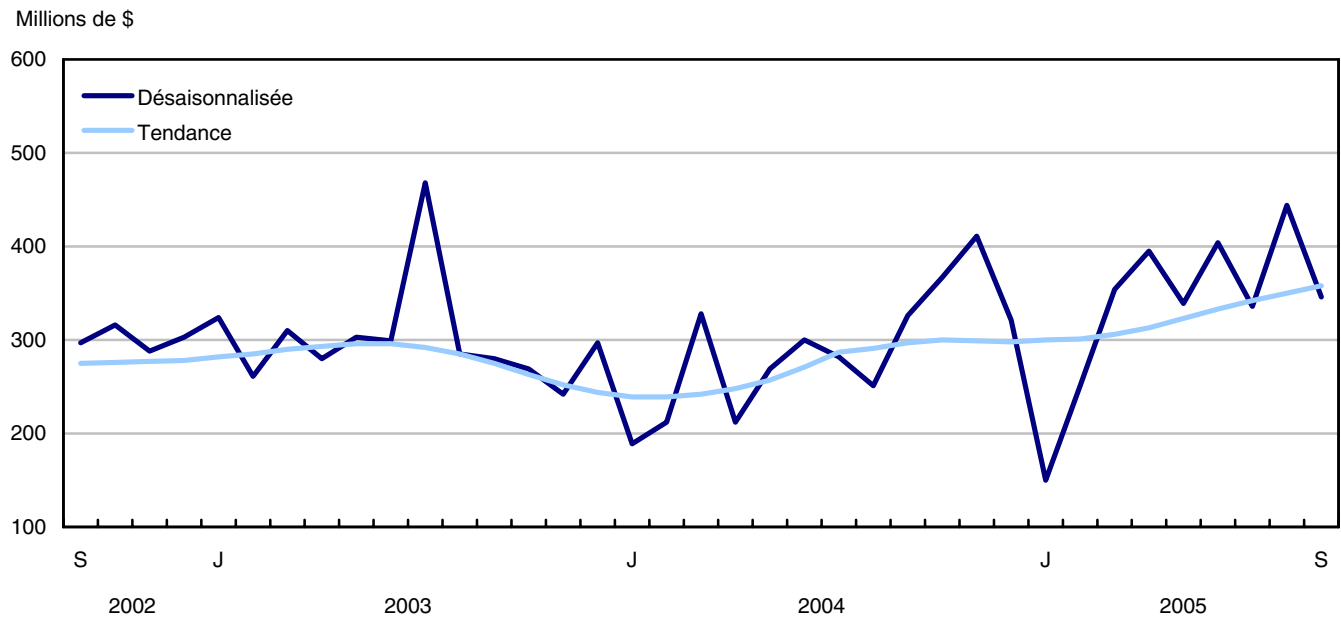
Graphique 5

Valeur commerciale des permis de bâtir



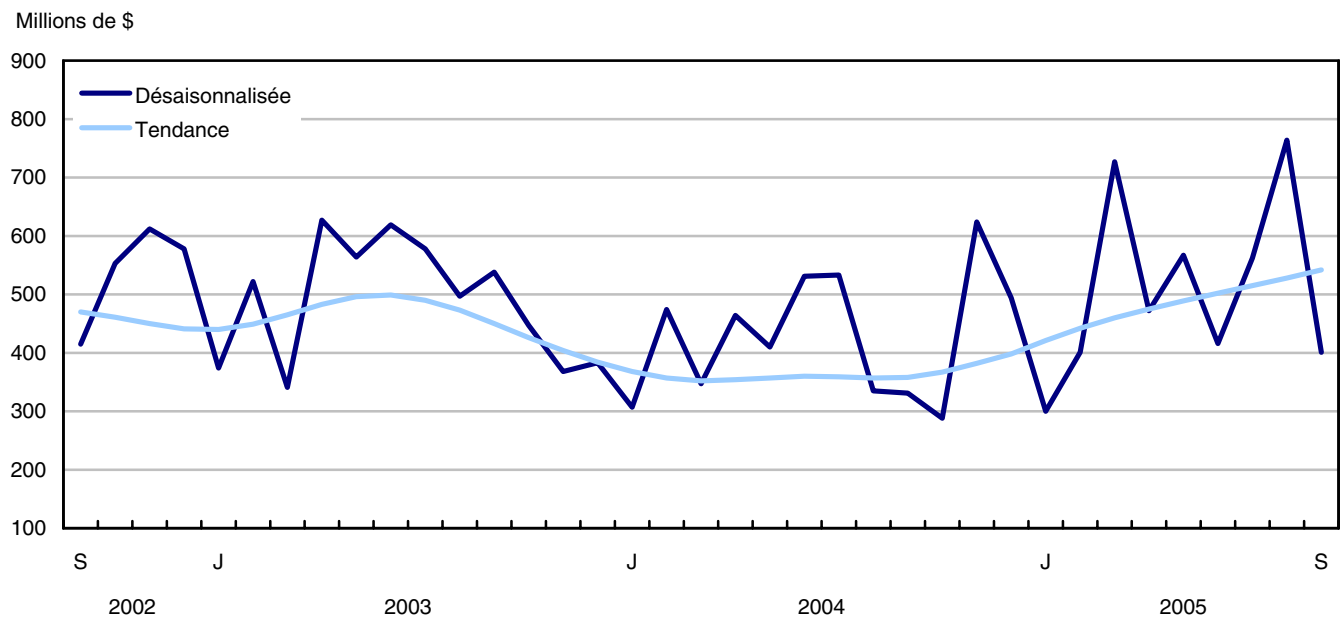
Graphique 6

Valeur industrielle des permis de bâtir



Graphique 7

Valeur institutionnelle et gouvernementale des permis de bâtir



## Produits connexes

---

### Choisis parmi les publications de Statistique Canada

---

62-202-X Les habitudes de dépenses au Canada

64-203-X Permis de bâtir, sommaire annuel

---

### Choisis parmi les produits techniques et analytiques de Statistique Canada

---

62F0014M1996002 Une analyse de certaines méthodologies appliquées aux indices des prix de la construction

---

### Choisis parmi les tableaux de CANSIM de Statistique Canada

---

026-0001 Permis de bâtir, valeurs résidentielles et nombre d'unités, selon le type de logement

026-0002 Permis de bâtir, unités de logements selon le type de logement et la région

026-0003 Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité

026-0004 Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité et la région

026-0005 Permis de bâtir, valeurs non résidentielles selon le type de structure

026-0006 Permis de bâtir, selon le type de structure et la région, désaisonnalisées

026-0007 Permis de bâtir, unités de logements selon le type de structure et la valeur et selon le secteur d'activité

026-0008 Permis de bâtir, valeurs selon le secteur d'activité, désaisonnalisées et non désaisonnalisées

026-0010 Permis de bâtir, valeurs résidentielles et non résidentielles selon le type de structure pour Canada et les centres urbains, 10 000 et plus

026-0015 Permis de bâtir, indicateur avancé et indices valeur totale, désaisonnalisées

---

## Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

---

2802                      Enquête des permis de bâtir

---

## Choisis parmi les tableaux du Canada en statistiques de Statistique Canada

---

- *Valeur des permis de bâtir, par provinces et territoires (mensuel)*
- *Valeur des permis de bâtir*
- *Indicateurs économiques, par provinces et territoires (mensuel et trimestriel)*
- *Valeur des permis de construction, provinces et territoires*
- *Valeur des permis de bâtir délivrés, selon le secteur de construction*

## Tableaux statistiques

---



Tableau 1

## Valeur totale des permis de bâtir, provinces et territoires, désaisonnalisée

	2005		Septembre à août	Août à juillet	Juillet à juin	Juin à mai	Mai à avril	Avril à mars
	Septembre <sup>p</sup>	Août <sup>r</sup>						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>5 144 299</b>	<b>5 429 974</b>	<b>-5,3</b>	<b>10,6</b>	<b>-2,2</b>	<b>1,0</b>	<b>-1,8</b>	<b>-2,2</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	50 293	49 068	2,5	69,5	-47,7	48,2	-8,9	-39,6
Île-du-Prince-Édouard	19 934	42 556	-53,2	153,6	-13,1	48,5	-62,7	201,9
Nouvelle-Écosse	119 600	95 553	25,2	-11,4	2,0	-2,3	-6,7	20,5
Nouveau-Brunswick	98 846	97 415	1,5	14,1	17,3	-1,5	17,8	8,3
Québec	1 075 743	989 866	8,7	-9,5	6,7	4,7	5,6	12,0
Ontario	1 906 253	2 159 552	-11,7	20,4	-7,2	-0,9	-0,4	-4,2
Manitoba	95 506	95 708	-0,2	15,9	-43,0	47,7	16,6	-7,3
Saskatchewan	84 028	74 634	12,6	9,9	21,9	-50,7	98,5	-34,7
Alberta	775 267	846 750	-8,4	1,8	13,0	-5,6	-14,0	-7,9
Colombie-Britannique	906 323	965 338	-6,1	25,2	-10,7	7,3	-6,6	-4,9
Territoire du Yukon	8 389	4 164	101,5	-33,9	293,1	-83,4	122,2	72,7
Territoires du Nord-Ouest	3 484	3 475	0,3	-85,5	181,7	25,3	-40,8	236,4
Nunavut	633	5 895	-89,3	201,8	731,1	...	...	...

Tableau 2

## Valeur des permis de bâtir non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée

	2005		Septembre à août	Août à juillet	Juillet à juin	Juin à mai	Mai à avril	Avril à mars
	Septembre <sup>p</sup>	Août <sup>r</sup>						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>1 878 396</b>	<b>2 265 870</b>	<b>-17,1</b>	<b>32,8</b>	<b>-7,7</b>	<b>2,1</b>	<b>-4,9</b>	<b>-15,3</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	14 800	16 076	-7,9	50,8	-55,9	160,7	-11,4	-75,9
Île-du-Prince-Édouard	9 692	33 874	-71,4	558,4	13,9	28,3	-85,4	661,6
Nouvelle-Écosse	51 506	30 897	66,7	-28,2	40,5	-24,9	11,8	27,0
Nouveau-Brunswick	51 232	57 340	-10,7	37,3	32,0	14,1	30,8	8,4
Québec	290 659	342 205	-15,1	31,0	-15,9	-7,4	12,0	11,8
Ontario	806 136	1 068 193	-24,5	69,6	-12,5	-0,1	-9,9	-11,9
Manitoba	29 877	34 147	-12,5	11,3	-65,3	87,1	81,7	-33,7
Saskatchewan	55 842	48 114	16,1	26,9	52,9	-59,2	119,5	-54,3
Alberta	319 569	329 291	-3,0	-3,9	20,6	0,1	-25,3	-22,9
Colombie-Britannique	245 133	300 650	-18,5	6,9	-13,4	17,8	2,1	-29,4
Territoire du Yukon	2 502	2 565	-2,5	-2,8	690,4	-88,6	74,0	154,1
Territoires du Nord-Ouest	1 227	1 433	-14,4	-92,3	268,5	70,6	-58,6	1 619,3
Nunavut	221	1 085	-79,6	923,6	221,2	...	...	...

Tableau 3

## Valeur des permis de bâtir résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisée

	2005		Septembre à août	Août à juillet	Juillet à juin	Juin à mai	Mai à avril	Avril à mars
	Septembre <sup>p</sup>	Août <sup>r</sup>						
	milliers de dollars		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>3 265 903</b>	<b>3 164 104</b>	<b>3,2</b>	<b>-1,3</b>	<b>1,1</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>	<b>7,8</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	35 493	32 992	7,6	80,5	-41,3	11,0	-8,1	25,3
Île-du-Prince-Édouard	10 242	8 682	18,0	-25,4	-21,4	56,0	-11,1	27,5
Nouvelle-Écosse	68 094	64 656	5,3	-0,2	-13,8	11,3	-15,1	17,7
Nouveau-Brunswick	47 614	40 075	18,8	-8,2	6,0	-10,9	11,2	8,3
Québec	785 084	647 661	21,2	-22,2	16,5	10,9	2,6	12,0
Ontario	1 100 117	1 091 359	0,8	-6,2	-4,0	-1,3	6,2	2,1
Manitoba	65 629	61 561	6,6	18,7	-8,0	11,0	-12,6	13,0
Saskatchewan	28 186	26 520	6,3	-11,6	-3,0	-40,9	78,7	9,5
Alberta	455 698	517 459	-11,9	5,9	8,2	-8,8	-5,8	7,1
Colombie-Britannique	661 190	664 688	-0,5	35,7	-9,1	1,9	-10,6	13,0
Territoire du Yukon	5 887	1 599	268,2	-56,3	188,5	-81,1	153,0	43,4
Territoires du Nord-Ouest	2 257	2 042	10,5	-62,2	55,8	-9,6	-11,4	44,8
Nunavut	412	4 810	-91,4	160,4	814,4	...	...	...

Tableau 4

## Nombre d'unités de logement autorisées, provinces et territoires, désaisonnalisées à un taux annuel

	2005		Septembre à août	Août à juillet	Juillet à juin	Juin à mai	Mai à avril	Avril à mars
	Septembre <sup>p</sup>	Août <sup>r</sup>						
	unités		variation en pourcentage					
<b>Canada</b>	<b>231 348</b>	<b>224 364</b>	<b>3,1</b>	<b>-8,8</b>	<b>-0,5</b>	<b>5,7</b>	<b>1,7</b>	<b>8,3</b>
Terre-Neuve-et-Labrador	2 328	2 508	-7,2	57,1	-43,2	23,2	2,2	-1,1
Île-du-Prince-Édouard	864	900	-4,0	-16,7	-12,6	47,1	-5,4	12,1
Nouvelle-Écosse	6 144	4 596	33,7	-17,6	-15,9	10,8	-5,0	20,7
Nouveau-Brunswick	5 424	4 152	30,6	-9,9	4,9	-17,6	46,5	15,2
Québec	59 376	50 592	17,4	-32,0	20,6	24,3	5,2	15,0
Ontario	72 276	69 924	3,4	-9,2	-13,0	12,2	0,1	4,7
Manitoba	5 604	4 668	20,1	13,4	-2,6	8,3	-21,9	24,9
Saskatchewan	3 072	2 304	33,3	-9,4	-16,9	-38,0	102,5	5,2
Alberta	35 784	40 584	-11,8	-3,3	10,9	-19,5	-0,7	6,2
Colombie-Britannique	39 816	43 464	-8,4	34,5	-11,5	6,7	-4,1	7,1
Territoire du Yukon	552	96	475,0	-71,4	211,1	-80,9	193,8	0,0
Territoires du Nord-Ouest	84	72	16,7	-71,4	75,0	-33,3	-28,0	-13,8
Nunavut	24	504	-95,2	740,0	...	...	...	...

Tableau 5

## Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisés, 2005

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction				Total	
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non-résidentiel				
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
<b>Canada</b>									
Août r	9 865	8 832	18 697	3 164 104	444 475	1 057 043	764 352	2 265 870	5 429 974
Septembre p	10 085	9 194	19 279	3 265 903	346 112	1 130 911	401 373	1 878 396	5 144 299
Cumulatif janv. - sept. 2005	90 776	84 770	175 546	28 403 746	3 021 413	9 156 813	4 611 099	16 789 325	45 193 071
Cumulatif janv. - sept. 2004	97 124	84 374	181 498	27 293 508	2 371 421	7 412 984	3 731 693	13 516 098	40 809 606
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>									
Août r	163	46	209	32 992	4 367	11 284	425	16 076	49 068
Septembre p	147	47	194	35 493	784	11 880	2 136	14 800	50 293
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 385	326	1 711	257 357	40 525	88 948	14 793	144 266	401 623
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 582	391	1 973	262 483	6 566	65 715	26 894	99 175	361 658
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>									
Août r	62	13	75	8 682	979	32 275	620	33 874	42 556
Septembre p	54	18	72	10 242	568	8 746	378	9 692	19 934
Cumulatif janv. - sept. 2005	552	144	696	97 567	26 682	64 670	6 747	98 099	195 666
Cumulatif janv. - sept. 2004	653	130	783	95 767	5 013	28 272	15 557	48 842	144 609
<b>Nouvelle-Écosse</b>									
Août r	273	110	383	64 656	4 361	23 692	2 844	30 897	95 553
Septembre p	261	251	512	68 094	9 474	39 015	3 017	51 506	119 600
Cumulatif janv. - sept. 2005	2 434	1 472	3 906	580 561	55 071	191 896	46 350	293 317	873 878
Cumulatif janv. - sept. 2004	2 639	1 616	4 255	575 314	27 446	187 569	52 598	267 613	842 927
<b>Nouveau-Brunswick</b>									
Août r	222	124	346	40 075	3 351	32 867	21 122	57 340	97 415
Septembre p	250	202	452	47 614	14 320	23 029	13 883	51 232	98 846
Cumulatif janv. - sept. 2005	2 158	973	3 131	372 385	49 642	163 610	61 870	275 122	647 507
Cumulatif janv. - sept. 2004	2 278	773	3 051	366 260	26 474	122 718	71 912	221 104	587 364
<b>Québec</b>									
Août r	2 055	2 161	4 216	647 661	87 383	188 813	66 009	342 205	989 866
Septembre p	2 156	2 792	4 948	785 084	67 285	144 663	78 711	290 659	1 075 743
Cumulatif janv. - sept. 2005	18 631	22 992	41 623	6 146 278	630 846	1 466 572	542 419	2 639 837	8 786 115
Cumulatif janv. - sept. 2004	19 626	22 419	42 045	5 854 914	579 301	1 483 254	764 030	2 826 585	8 681 499
<b>Ontario</b>									
Août r	3 256	2 571	5 827	1 091 359	190 896	391 987	485 310	1 068 193	2 159 552
Septembre p	3 283	2 740	6 023	1 100 117	136 038	522 136	147 962	806 136	1 906 253
Cumulatif janv. - sept. 2005	31 540	28 776	60 316	10 745 598	1 199 801	3 573 610	2 272 538	7 045 949	17 791 547
Cumulatif janv. - sept. 2004	38 099	28 214	66 313	11 216 823	1 187 793	3 076 738	1 896 181	6 160 712	17 377 535
<b>Manitoba</b>									
Août r	304	85	389	61 561	8 023	20 948	5 176	34 147	95 708
Septembre p	369	98	467	65 629	8 856	14 940	6 081	29 877	95 506
Cumulatif janv. - sept. 2005	2 705	552	3 257	492 781	47 461	219 266	84 559	351 286	844 067
Cumulatif janv. - sept. 2004	2 839	850	3 689	510 959	54 007	213 468	101 125	368 600	879 559
<b>Saskatchewan</b>									
Août r	139	53	192	26 520	19 138	21 174	7 802	48 114	74 634
Septembre p	136	120	256	28 186	4 252	14 631	36 959	55 842	84 028
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 359	834	2 193	284 665	59 643	181 376	131 985	373 004	657 669
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 401	1 009	2 410	299 203	35 881	156 253	86 507	278 641	577 844
<b>Alberta</b>									
Août r	2 124	1 258	3 382	517 459	86 809	179 775	62 707	329 291	846 750
Septembre p	2 172	810	2 982	455 698	87 726	178 986	52 857	319 569	775 267
Cumulatif janv. - sept. 2005	19 241	12 138	31 379	4 341 910	653 296	1 666 495	685 292	3 005 083	7 346 993
Cumulatif janv. - sept. 2004	16 948	11 927	28 875	3 548 791	225 360	1 092 293	352 109	1 669 762	5 218 553

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 5 – suite

**Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, désaisonnalisées, 2005**

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non-résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
<b>Colombie-Britannique</b>									
Août <sup>r</sup>	1 253	2 369	3 622	664 688	37 498	153 203	109 949	300 650	965 338
Septembre <sup>p</sup>	1 209	2 109	3 318	661 190	16 409	169 774	58 950	245 133	906 323
Cumulatif janv. - sept. 2005	10 501	16 449	26 950	5 021 952	247 457	1 502 723	759 055	2 509 235	7 531 187
Cumulatif janv. - sept. 2004	10 731	16 873	27 604	4 482 760	219 517	941 764	324 133	1 485 414	5 968 174
<b>Territoire du Yukon</b>									
Août <sup>r</sup>	8	0	8	1 599	0	234	2 331	2 565	4 164
Septembre <sup>p</sup>	41	5	46	5 887	400	1 663	439	2 502	8 389
Cumulatif janv. - sept. 2005	172	20	192	29 491	2 901	6 805	4 365	14 071	43 562
Cumulatif janv. - sept. 2004	178	26	204	28 706	998	3 887	26 910	31 795	60 501
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>									
Août <sup>r</sup>	4	2	6	2 042	736	640	57	1 433	3 475
Septembre <sup>p</sup>	7	0	7	2 257	0	1 227	0	1 227	3 484
Cumulatif janv. - sept. 2005	91	52	143	25 927	7 151	29 936	1 122	38 209	64 136
Cumulatif janv. - sept. 2004	131	61	192	35 531	2 965	38 489	5 217	46 671	82 202
<b>Nunavut</b>									
Août <sup>r</sup>	2	40	42	4 810	934	151	0	1 085	5 895
Septembre <sup>p</sup>	0	2	2	412	0	221	0	221	633
Cumulatif janv. - sept. 2005	7	42	49	7 274	937	906	4	1 847	9 121
Cumulatif janv. - sept. 2004	19	85	104	15 997	100	2 564	8 520	11 184	27 181

1. Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie : maison individuelle, chalet et maison mobile.

Tableau 6

## Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2005

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non-résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
<b>Abbotsford, Colombie-Britannique</b>									
Août r	52	83	135	17 119	3 756	1 053	81	4 890	22 009
Septembre p	37	85	122	17 476	1 124	3	296	1 423	18 899
Cumulatif janv. - sept. 2005	437	487	924	128 720	28 074	22 323	55 660	106 057	234 777
Cumulatif janv. - sept. 2004	546	248	794	102 794	29 538	6 714	11 896	48 148	150 942
<b>Calgary, Alberta</b>									
Août r	820	407	1 227	205 273	27 158	66 000	10 825	103 983	309 256
Septembre p	844	184	1 028	165 718	6 623	83 077	26 222	115 922	281 640
Cumulatif janv. - sept. 2005	6 950	4 173	11 123	1 653 599	129 002	681 229	357 520	1 167 751	2 821 350
Cumulatif janv. - sept. 2004	6 184	4 736	10 920	1 435 925	47 694	475 575	159 093	682 362	2 118 287
<b>Edmonton, Alberta</b>									
Août r	651	506	1 157	172 398	8 308	57 409	25 057	90 774	263 172
Septembre p	680	366	1 046	151 496	23 708	34 097	13 226	71 031	222 527
Cumulatif janv. - sept. 2005	5 964	5 174	11 138	1 385 397	107 687	380 188	196 699	684 574	2 069 971
Cumulatif janv. - sept. 2004	5 041	5 152	10 193	1 068 829	48 567	278 949	57 963	385 479	1 454 308
<b>Greater Sudbury / Grand Sudbury, Ontario</b>									
Août r	39	2	41	7 036	1 192	2 378	2 779	6 349	13 385
Septembre p	34	0	34	6 465	6 335	791	1 555	8 681	15 146
Cumulatif janv. - sept. 2005	291	11	302	55 526	13 969	35 442	30 936	80 347	135 873
Cumulatif janv. - sept. 2004	260	5	265	48 741	4 147	22 333	25 780	52 260	101 001
<b>Halifax, Nouvelle-Écosse</b>									
Août r	100	76	176	30 435	637	11 236	2 700	14 573	45 008
Septembre p	109	142	251	33 732	2 943	11 087	963	14 993	48 725
Cumulatif janv. - sept. 2005	947	1 037	1 984	295 468	23 839	87 414	24 849	136 102	431 570
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 206	1 304	2 510	335 191	6 214	78 497	35 926	120 637	455 828
<b>Hamilton, Ontario</b>									
Août r	108	140	248	41 642	2 130	25 749	24 355	52 234	93 876
Septembre p	87	183	270	42 560	6 786	72 066	21 301	100 153	142 713
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 084	1 582	2 666	477 133	19 838	200 861	133 345	354 044	831 177
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 794	1 630	3 424	532 232	36 641	141 976	75 930	254 547	786 779
<b>Kingston, Ontario</b>									
Août r	55	7	62	9 848	960	2 004	4 382	7 346	17 194
Septembre p	21	9	30	4 682	473	4 796	1 227	6 496	11 178
Cumulatif janv. - sept. 2005	417	171	588	87 037	5 651	40 699	14 606	60 956	147 993
Cumulatif janv. - sept. 2004	571	267	838	105 104	4 273	25 625	43 302	73 200	178 304
<b>Kitchener, Ontario</b>									
Août r	176	139	315	47 545	7 434	11 939	1 568	20 941	68 486
Septembre p	133	97	230	34 859	1 165	11 646	131	12 942	47 801
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 574	1 384	2 958	444 525	42 752	146 742	74 674	264 168	708 693
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 637	1 132	2 769	400 015	54 627	136 358	87 840	278 825	678 840
<b>London, Ontario</b>									
Août r	195	43	238	40 392	6 019	15 697	6 109	27 825	68 217
Septembre p	164	201	365	44 650	13 439	15 096	3 396	31 931	76 581
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 532	1 288	2 820	395 475	57 592	129 654	57 191	244 437	639 912
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 714	760	2 474	354 637	29 997	82 505	150 039	262 541	617 178
<b>Montréal, Québec</b>									
Août r	791	1 238	2 029	320 544	32 108	118 863	15 321	166 292	486 836
Septembre p	902	1 789	2 691	448 248	32 046	65 835	56 758	154 639	602 887
Cumulatif janv. - sept. 2005	7 500	14 644	22 144	3 232 135	332 677	803 103	237 522	1 373 302	4 605 437
Cumulatif janv. - sept. 2004	8 601	14 049	22 650	3 162 030	226 133	750 669	433 385	1 410 187	4 572 217

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

## Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2005

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non-résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
<b>Oshawa, Ontario</b>									
Août r	59	217	276	47 036	41 023	32 230	1 654	74 907	121 943
Septembre p	128	37	165	35 276	247	52 078	3 791	56 116	91 392
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 435	858	2 293	439 397	75 653	142 631	50 285	268 569	707 966
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 354	995	2 349	421 789	20 711	99 925	49 216	169 852	591 641
<b>Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec</b>									
Août r	227	340	567	91 090	4 490	37 404	153 272	195 166	286 256
Septembre p	207	302	509	83 130	1 326	62 795	30 980	95 101	178 231
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 874	2 026	3 900	665 853	30 342	314 808	453 856	799 006	1 464 859
Cumulatif janv. - sept. 2004	2 519	3 323	5 842	907 637	9 710	323 583	82 214	415 507	1 323 144
<b>Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec</b>									
Août r	122	94	216	30 663	97	1 215	1 102	2 414	33 077
Septembre p	158	71	229	33 548	474	5 701	91	6 266	39 814
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 042	572	1 614	241 708	9 697	52 369	7 614	69 680	311 388
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 259	1 036	2 295	315 039	7 714	92 205	10 628	110 547	425 586
<b>Québec, Québec</b>									
Août r	206	182	388	56 917	3 843	31 263	3 881	38 987	95 904
Septembre p	215	266	481	66 104	4 549	31 254	2 658	38 461	104 565
Cumulatif janv. - sept. 2005	2 063	2 662	4 725	647 616	17 900	192 224	53 940	264 064	911 680
Cumulatif janv. - sept. 2004	2 025	2 700	4 725	581 694	18 129	204 722	105 069	327 920	909 614
<b>Regina, Saskatchewan</b>									
Août r	41	30	71	8 056	2 810	4 529	2 945	10 284	18 340
Septembre p	28	50	78	6 969	675	3 776	3 065	7 516	14 485
Cumulatif janv. - sept. 2005	392	326	718	81 102	8 025	56 053	40 629	104 707	185 809
Cumulatif janv. - sept. 2004	449	330	779	97 256	18 314	46 278	22 851	87 443	184 699
<b>Saguenay, Québec</b>									
Août r	29	15	44	9 745	6 285	1 380	675	8 340	18 085
Septembre p	26	16	42	8 769	418	4 574	3 636	8 628	17 397
Cumulatif janv. - sept. 2005	215	185	400	68 713	24 374	23 386	10 900	58 660	127 373
Cumulatif janv. - sept. 2004	257	142	399	62 671	7 104	23 268	9 552	39 924	102 595
<b>Saint John, Nouveau-Brunswick</b>									
Août r	46	8	54	8 012	2 751	1 213	0	3 964	11 976
Septembre p	50	0	50	6 403	561	3 808	9 000	13 369	19 772
Cumulatif janv. - sept. 2005	409	79	488	68 954	14 791	25 764	10 365	50 920	119 874
Cumulatif janv. - sept. 2004	376	84	460	59 027	4 497	15 852	9 359	29 708	88 735
<b>Saskatoon, Saskatchewan</b>									
Août r	55	17	72	9 992	13 823	4 835	1 623	20 281	30 273
Septembre p	69	70	139	14 267	1 940	6 065	2 297	10 302	24 569
Cumulatif janv. - sept. 2005	573	362	935	117 545	44 972	63 468	42 187	150 627	268 172
Cumulatif janv. - sept. 2004	572	567	1 139	127 787	8 620	52 918	10 779	72 317	200 104
<b>Sherbrooke, Québec</b>									
Août r	41	55	96	13 168	0	4 482	658	5 140	18 308
Septembre p	45	27	72	12 447	1 648	3 298	355	5 301	17 748
Cumulatif janv. - sept. 2005	477	341	818	119 152	12 062	35 771	19 381	67 214	186 366
Cumulatif janv. - sept. 2004	445	541	986	125 282	6 246	38 489	14 772	59 507	184 789
<b>St. Catharines-Niagara, Ontario</b>									
Août r	85	32	117	22 956	4 927	18 479	16 249	39 655	62 611
Septembre p	77	67	144	23 731	1 636	3 751	579	5 966	29 697
Cumulatif janv. - sept. 2005	756	348	1 104	207 893	17 792	100 385	84 242	202 419	410 312
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 017	416	1 433	247 589	18 069	105 520	28 998	152 587	400 176

Voir les notes à la fin du tableau.

Tableau 6 – suite

## Unités de logement, valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, désaisonnalisées, 2005

	Nombre d'unités de logement			Valeur estimative de la construction					Total
	Unifamiliales <sup>1</sup>	Multiples	Logements, total	Résidentiel	Non-résidentiel			Total	
					Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental		
	unités			en milliers de dollars					
<b>St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador</b>									
Août r	111	38	149	24 125	750	9 342	14	10 106	34 231
Septembre p	95	43	138	27 325	446	7 754	1 168	9 368	36 693
Cumulatif janv. - sept. 2005	845	271	1 116	174 388	35 316	65 982	5 798	107 096	281 484
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 160	343	1 503	197 663	4 488	51 219	20 577	76 284	273 947
<b>Thunder Bay, Ontario</b>									
Août r	20	1	21	4 792	42	1 364	3 671	5 077	9 869
Septembre p	27	2	29	5 598	23	2 880	1 308	4 211	9 809
Cumulatif janv. - sept. 2005	151	55	206	35 161	12 646	25 847	27 808	66 301	101 462
Cumulatif janv. - sept. 2004	208	8	216	39 851	12 779	28 249	11 188	52 216	92 067
<b>Toronto, Ontario</b>									
Août r	1 071	1 391	2 462	489 897	70 916	149 954	100 359	321 229	811 126
Septembre p	1 211	1 397	2 608	516 650	58 364	244 636	57 403	360 403	877 053
Cumulatif janv. - sept. 2005	10 661	17 636	28 297	5 063 799	569 248	1 643 639	784 353	2 997 240	8 061 039
Cumulatif janv. - sept. 2004	14 433	16 793	31 226	5 491 611	572 341	1 505 629	918 247	2 996 217	8 487 828
<b>Trois-Rivières, Québec</b>									
Août r	73	57	130	20 201	2 150	648	691	3 489	23 690
Septembre p	37	49	86	10 889	7 430	1 413	1 426	10 269	21 158
Cumulatif janv. - sept. 2005	325	297	622	90 733	15 863	25 999	6 344	48 206	138 939
Cumulatif janv. - sept. 2004	305	312	617	84 017	11 089	29 039	22 932	63 060	147 077
<b>Vancouver, Colombie-Britannique</b>									
Août r	499	1 454	1 953	402 167	23 355	79 868	36 358	139 581	541 748
Septembre p	444	1 621	2 065	436 193	5 025	98 942	39 142	143 109	579 302
Cumulatif janv. - sept. 2005	3 708	10 414	14 122	2 780 871	98 243	927 349	363 520	1 389 112	4 169 983
Cumulatif janv. - sept. 2004	4 196	12 769	16 965	2 839 731	80 435	628 463	138 239	847 137	3 686 868
<b>Victoria, Colombie-Britannique</b>									
Août r	101	95	196	36 335	892	19 902	995	21 789	58 124
Septembre p	96	24	120	32 012	746	36 420	2 719	39 885	71 897
Cumulatif janv. - sept. 2005	861	976	1 837	338 537	8 456	135 828	33 733	178 017	516 554
Cumulatif janv. - sept. 2004	876	800	1 676	280 598	6 965	43 228	58 122	108 315	388 913
<b>Windsor, Ontario</b>									
Août r	113	30	143	27 186	12 097	12 956	6 707	31 760	58 946
Septembre p	106	36	142	23 159	4 040	4 714	4 218	12 972	36 131
Cumulatif janv. - sept. 2005	889	314	1 203	206 826	25 311	62 667	54 362	142 340	349 166
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 250	586	1 836	292 947	15 686	100 917	12 204	128 807	421 754
<b>Winnipeg, Manitoba</b>									
Août r	168	63	231	37 046	1 961	11 105	4 805	17 871	54 917
Septembre p	226	40	266	37 649	6 495	9 933	3 050	19 478	57 127
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 521	321	1 842	281 167	15 001	156 493	66 539	238 033	519 200
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 710	593	2 303	310 585	26 729	143 854	85 429	256 012	566 597

1. Les types de logements suivants sont compris dans cette catégorie : maison individuelle, chalet et maison mobile.

Tableau 7

## Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2005

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
Nombre d'unités de logement							
<b>Canada</b>							
Août r	10 692	79	1 136	1 838	5 371	545	19 661
Septembre p	10 564	98	883	2 120	5 779	245	19 689
Cumulatif janv. - sept. 2005	93 996	593	9 054	17 451	51 937	3 775	176 806
Cumulatif janv. - sept. 2004	101 970	724	8 734	16 926	54 169	3 558	186 081
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>							
Août r	187	0	0	0	52	2	241
Septembre p	188	1	2	0	59	1	251
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 411	12	28	5	284	12	1 752
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 663	14	68	40	220	58	2 063
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>							
Août r	73	6	8	0	5	0	92
Septembre p	58	11	4	0	12	2	87
Cumulatif janv. - sept. 2005	528	46	50	3	87	4	718
Cumulatif janv. - sept. 2004	648	51	42	40	43	5	829
<b>Nouvelle-Écosse</b>							
Août r	337	19	31	25	28	26	466
Septembre p	282	11	20	7	220	7	547
Cumulatif janv. - sept. 2005	2 557	87	129	140	1 125	83	4 121
Cumulatif janv. - sept. 2004	2 716	80	134	59	1 382	44	4 415
<b>Nouveau-Brunswick</b>							
Août r	273	16	24	0	66	34	413
Septembre p	327	11	24	12	163	3	540
Cumulatif janv. - sept. 2005	2 270	84	133	59	698	84	3 328
Cumulatif janv. - sept. 2004	2 399	78	91	102	529	52	3 251
<b>Québec</b>							
Août r	1 917	23	177	174	1 397	149	3 837
Septembre p	2 165	38	280	104	2 384	89	5 060
Cumulatif janv. - sept. 2005	19 310	211	2 177	804	15 941	1 802	40 245
Cumulatif janv. - sept. 2004	20 589	249	1 884	1 041	16 362	1 800	41 925
<b>Ontario</b>							
Août r	3 645	8	585	883	1 043	250	6 414
Septembre p	3 506	14	345	1 308	910	104	6 187
Cumulatif janv. - sept. 2005	32 462	104	3 798	10 043	13 081	1 416	60 904
Cumulatif janv. - sept. 2004	40 217	152	3 991	9 718	13 870	906	68 854
<b>Manitoba</b>							
Août r	366	0	49	14	22	0	451
Septembre p	386	3	0	12	86	1	488
Cumulatif janv. - sept. 2005	2 898	8	60	106	377	11	3 460
Cumulatif janv. - sept. 2004	3 097	35	54	14	780	4	3 984
<b>Saskatchewan</b>							
Août r	171	0	12	0	40	1	224
Septembre p	138	0	14	9	96	1	258
Cumulatif janv. - sept. 2005	1 430	5	94	87	644	11	2 271
Cumulatif janv. - sept. 2004	1 508	4	74	146	758	32	2 522
<b>Alberta</b>							
Août r	2 333	3	195	415	812	1	3 759
Septembre p	2 175	3	154	155	469	9	2 965
Cumulatif janv. - sept. 2005	19 754	20	2 089	2 155	8 095	59	32 172
Cumulatif janv. - sept. 2004	17 594	23	1 807	1 460	8 498	392	29 774
<b>Colombie-Britannique</b>							
Août r	1 367	2	55	327	1 864	82	3 697
Septembre p	1 289	3	37	513	1 376	28	3 246
Cumulatif janv. - sept. 2005	11 106	9	490	4 031	11 517	291	27 444
Cumulatif janv. - sept. 2004	11 223	31	575	4 296	11 581	263	27 969



Tableau 7 – suite

Unités de logement, provinces et territoires, non désaisonnalisées, 2005

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
Nombre d'unités de logement							
<b>Territoire du Yukon</b>							
Août r	12	2	0	0	0	0	14
Septembre p	40	3	3	0	2	0	48
Cumulatif janv. - sept. 2005	177	7	6	0	12	2	204
Cumulatif janv. - sept. 2004	167	7	7	10	7	2	200
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>							
Août r	9	0	0	0	2	0	11
Septembre p	10	0	0	0	0	0	10
Cumulatif janv. - sept. 2005	86	0	0	18	34	0	138
Cumulatif janv. - sept. 2004	130	0	5	0	56	0	191
<b>Nunavut</b>							
Août r	2	0	0	0	40	0	42
Septembre p	0	0	0	0	2	0	2
Cumulatif janv. - sept. 2005	7	0	0	0	42	0	49
Cumulatif janv. - sept. 2004	19	0	2	0	83	0	104

Tableau 8

## Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, septembre 2005

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Double	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
	Nombre d'unités de logement						
Abbotsford, Colombie-Britannique	40	0	0	0	77	0	117
Calgary, Alberta	806	0	67	69	20	0	962
Edmonton, Alberta	650	0	60	30	213	7	960
Greater Sudbury / Grand Sudbury, Ontario	34	1	0	0	0	0	35
Halifax, Nouvelle-Écosse	101	1	16	4	119	3	244
Hamilton, Ontario	90	0	6	140	20	4	260
Kingston, Ontario	20	2	2	0	6	0	30
Kitchener, Ontario	138	0	12	61	16	1	228
London, Ontario	170	0	7	17	162	1	357
Montréal, Québec	871	0	111	50	1 582	40	2 654
Oshawa, Ontario	133	0	34	0	0	0	167
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	367	1	74	148	120	9	719
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	215	0	45	148	79	8	495
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	152	1	29	0	41	1	224
Québec, Québec	208	0	19	47	187	12	473
Regina, Saskatchewan	26	0	0	9	41	0	76
Saguenay, Québec	25	0	2	0	8	6	41
Saint John, Nouveau-Brunswick	63	2	0	0	0	0	65
Saskatoon, Saskatchewan	63	0	14	0	55	1	133
Sherbrooke, Québec	42	1	2	0	24	1	70
St. Catharines-Niagara, Ontario	80	0	2	38	0	22	142
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	121	0	2	0	55	1	179
Thunder Bay, Ontario	28	0	0	0	2	0	30
Toronto, Ontario	1 259	0	179	620	474	22	2 554
Trois-Rivières, Québec	36	0	0	0	47	2	85
Vancouver, Colombie-Britannique	479	0	10	359	1 085	21	1 954
Victoria, Colombie-Britannique	104	0	6	0	16	0	126
Windsor, Ontario	110	0	8	22	3	0	143
Winnipeg, Manitoba	217	0	0	12	28	0	257

Tableau 9

## Unités de logement, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier - septembre 2005

	Unifamiliales, inclus maisons mobiles	Chalets	Doubles	Rangées	Appartements	Transformations	Logements, total
	Nombre d'unités de logement						
Abbotsford, Colombie-Britannique	467	0	2	83	382	2	936
Calgary, Alberta	7 098	0	733	889	2 859	1	11 580
Edmonton, Alberta	6 123	1	767	591	3 710	29	11 221
Greater Sudbury / Grand Sudbury, Ontario	319	1	0	0	12	0	332
Halifax, Nouvelle-Écosse	1 033	5	72	107	797	61	2 075
Hamilton, Ontario	1 062	0	164	693	530	201	2 650
Kingston, Ontario	447	6	32	3	153	5	646
Kitchener, Ontario	1 646	0	91	611	601	135	3 084
London, Ontario	1 582	0	43	418	812	19	2 874
Montréal, Québec	7 638	0	737	372	10 674	1 062	20 483
Oshawa, Ontario	1 502	0	427	252	51	142	2 374
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	3 054	6	320	1 168	968	119	5 635
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	1 975	0	193	1 099	687	70	4 024
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	1 079	6	127	69	281	49	1 611
Québec, Québec	2 166	5	487	212	1 682	97	4 649
Regina, Saskatchewan	416	0	0	49	277	0	742
Saguenay, Québec	230	5	23	6	87	41	392
Saint John, Nouveau-Brunswick	425	7	4	3	66	6	511
Saskatoon, Saskatchewan	577	0	72	2	279	10	940
Sherbrooke, Québec	497	1	26	0	224	63	811
St. Catharines-Niagara, Ontario	786	1	54	208	15	59	1 123
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	877	0	28	5	232	8	1 150
Thunder Bay, Ontario	169	0	1	0	47	2	219
Toronto, Ontario	10 949	0	2 344	5 334	9 189	566	28 382
Trois-Rivières, Québec	343	0	10	12	169	91	625
Vancouver, Colombie-Britannique	3 879	0	188	2 923	7 111	152	14 253
Victoria, Colombie-Britannique	898	1	18	134	724	34	1 809
Windsor, Ontario	905	0	82	105	87	20	1 199
Winnipeg, Manitoba	1 578	0	56	100	165	0	1 899

Tableau 10

## Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2005

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non-résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
milliers de dollars					
<b>Canada</b>					
Août r	3 424 740	437 178	1 210 932	840 257	5 913 107
Septembre p	3 372 184	339 464	1 222 422	402 235	5 336 305
Cumulatif janv. - sept. 2005	28 793 716	3 026 514	9 036 490	4 536 177	45 392 897
Cumulatif janv. - sept. 2004	28 352 000	2 434 341	7 437 670	3 653 454	41 877 465
<b>Terre-Neuve-et-Labrador</b>					
Août r	39 319	4 367	9 145	425	53 256
Septembre p	41 753	784	17 895	2 136	62 568
Cumulatif janv. - sept. 2005	268 754	40 525	82 347	14 793	406 419
Cumulatif janv. - sept. 2004	283 294	6 566	55 684	26 894	372 438
<b>Île-du-Prince-Édouard</b>					
Août r	10 978	979	32 275	620	44 852
Septembre p	11 946	568	8 746	378	21 638
Cumulatif janv. - sept. 2005	98 211	26 682	64 670	6 747	196 310
Cumulatif janv. - sept. 2004	103 680	5 013	28 272	15 557	152 522
<b>Nouvelle-Écosse</b>					
Août r	79 945	4 361	23 692	2 844	110 842
Septembre p	73 677	9 474	39 015	3 017	125 183
Cumulatif janv. - sept. 2005	622 507	55 071	191 896	46 350	915 824
Cumulatif janv. - sept. 2004	609 785	27 446	187 569	52 598	877 398
<b>Nouveau-Brunswick</b>					
Août r	51 343	3 351	32 867	21 122	108 683
Septembre p	57 159	14 320	23 029	13 883	108 391
Cumulatif janv. - sept. 2005	396 986	49 642	163 610	61 870	672 108
Cumulatif janv. - sept. 2004	391 615	26 474	122 718	71 912	612 719
<b>Québec</b>					
Août r	632 845	87 383	200 571	84 725	1 005 524
Septembre p	794 415	67 285	159 156	85 000	1 105 856
Cumulatif janv. - sept. 2005	6 100 466	630 846	1 376 748	550 705	8 658 765
Cumulatif janv. - sept. 2004	5 956 609	579 301	1 399 267	748 790	8 683 967
<b>Ontario</b>					
Août r	1 213 518	183 599	488 557	542 499	2 428 173
Septembre p	1 183 379	129 390	568 116	142 535	2 023 420
Cumulatif janv. - sept. 2005	10 842 384	1 204 902	3 553 969	2 189 330	17 790 585
Cumulatif janv. - sept. 2004	11 694 105	1 250 713	3 114 807	1 833 182	17 892 807
<b>Manitoba</b>					
Août r	72 196	8 023	25 517	5 176	110 912
Septembre p	73 858	8 856	18 413	6 081	107 208
Cumulatif janv. - sept. 2005	530 884	47 461	207 986	84 559	870 890
Cumulatif janv. - sept. 2004	555 092	54 007	212 674	101 125	922 898
<b>Saskatchewan</b>					
Août r	32 826	19 138	23 913	7 802	83 679
Septembre p	31 585	4 252	18 508	36 959	91 304
Cumulatif janv. - sept. 2005	303 654	59 643	184 048	131 985	679 330
Cumulatif janv. - sept. 2004	323 759	35 881	165 328	86 507	611 475
<b>Alberta</b>					
Août r	561 136	86 809	196 113	62 707	906 765
Septembre p	470 267	87 726	174 656	52 857	785 506
Cumulatif janv. - sept. 2005	4 471 807	653 296	1 645 054	685 292	7 455 449
Cumulatif janv. - sept. 2004	3 686 060	225 360	1 142 909	352 109	5 406 438
<b>Colombie-Britannique</b>					
Août r	721 244	37 498	177 257	109 949	1 045 948
Septembre p	624 367	16 409	191 777	58 950	891 503
Cumulatif janv. - sept. 2005	5 095 130	247 457	1 528 515	759 055	7 630 157
Cumulatif janv. - sept. 2004	4 667 850	219 517	963 502	324 133	6 175 002

Tableau 10 – suite

## Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, provinces et territoires, non désaisonnalisés, 2005

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non-résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
milliers de dollars					
<b>Territoire du Yukon</b>					
Août r	2 538	0	234	2 331	5 103
Septembre p	7 109	400	1 663	439	9 611
Cumulatif janv. - sept. 2005	29 732	2 901	6 805	4 365	43 803
Cumulatif janv. - sept. 2004	28 623	998	3 887	26 910	60 418
<b>Territoires du Nord-Ouest</b>					
Août r	2 042	736	640	57	3 475
Septembre p	2 257	0	1 227	0	3 484
Cumulatif janv. - sept. 2005	25 927	7 151	29 936	1 122	64 136
Cumulatif janv. - sept. 2004	35 531	2 965	38 489	5 217	82 202
<b>Nunavut</b>					
Août r	4 810	934	151	0	5 895
Septembre p	412	0	221	0	633
Cumulatif janv. - sept. 2005	7 274	937	906	4	9 121
Cumulatif janv. - sept. 2004	15 997	100	2 564	8 520	27 181

Tableau 11

**Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, septembre 2005**

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non-résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
	milliers de dollars				
Abbotsford, Colombie-Britannique	15 533	1 124	3	296	16 956
Calgary, Alberta	162 306	6 623	72 749	26 222	267 900
Edmonton, Alberta	145 629	23 708	29 858	13 226	212 421
Greater Sudbury / Grand Sudbury, Ontario	6 955	5 429	835	1 425	14 644
Halifax, Nouvelle-Écosse	31 711	2 943	11 087	963	46 704
Hamilton, Ontario	43 393	5 816	76 116	19 519	144 844
Kingston, Ontario	4 988	405	5 066	1 124	11 583
Kitchener, Ontario	36 336	998	12 301	120	49 755
London, Ontario	46 260	11 517	15 944	3 112	76 833
Montréal, Québec	435 515	32 046	69 997	54 684	592 242
Oshawa, Ontario	37 368	212	55 005	3 474	96 059
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	117 598	1 610	72 385	28 476	220 069
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	85 304	1 136	66 324	28 388	181 152
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	32 294	474	6 061	88	38 917
Québec, Québec	63 963	4 549	33 230	2 561	104 303
Regina, Saskatchewan	7 510	675	4 837	3 065	16 087
Saguenay, Québec	8 468	418	4 863	3 503	17 252
Saint John, Nouveau-Brunswick	8 336	561	3 808	9 000	21 705
Saskatoon, Saskatchewan	15 429	1 940	7 768	2 297	27 434
Sherbrooke, Québec	11 997	1 648	3 507	342	17 494
St. Catharines-Niagara, Ontario	24 846	1 402	3 962	531	30 741
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	30 810	446	13 769	1 168	46 193
Thunder Bay, Ontario	6 001	20	3 042	1 199	10 262
Toronto, Ontario	533 601	50 018	258 385	52 601	894 605
Trois-Rivières, Québec	10 549	7 430	1 502	1 374	20 855
Vancouver, Colombie-Britannique	382 472	5 025	111 923	39 142	538 562
Victoria, Colombie-Britannique	31 337	746	41 198	2 719	76 000
Windsor, Ontario	24 416	3 462	4 979	3 865	36 722
Winnipeg, Manitoba	40 313	6 495	10 897	3 050	60 755

Tableau 12

Valeur des permis de bâtir résidentiels et non résidentiels, régions métropolitaines de recensement, non désaisonnalisées, cumulatif, janvier - septembre 2005

	Valeur de la construction				Total
	Résidentiel	Non-résidentiel			
		Industriel	Commercial	Institutionnel et gouvernemental	
	milliers de dollars				
Abbotsford, Colombie-Britannique	130 745	28 074	21 168	55 660	235 647
Calgary, Alberta	1 694 679	129 002	702 077	357 520	2 883 278
Edmonton, Alberta	1 405 996	107 687	385 560	196 699	2 095 942
Greater Sudbury / Grand Sudbury, Ontario	60 615	13 101	34 165	31 787	139 668
Halifax, Nouvelle-Écosse	312 912	23 839	87 414	24 849	449 014
Hamilton, Ontario	478 308	18 203	203 959	120 672	821 142
Kingston, Ontario	93 653	5 060	37 877	14 069	150 659
Kitchener, Ontario	462 382	38 040	146 183	68 973	715 578
London, Ontario	403 315	55 781	130 389	53 018	642 503
Montréal, Québec	3 092 001	332 677	737 505	242 225	4 404 408
Oshawa, Ontario	453 780	71 198	144 603	41 765	711 346
Ottawa-Gatineau, Ontario/Québec	940 200	40 921	350 061	444 844	1 776 026
Ottawa-Gatineau, partie ontarienne, Ontario/Québec	694 645	31 224	298 782	437 882	1 462 533
Ottawa-Gatineau, partie québécoise, Ontario/Québec	245 555	9 697	51 279	6 962	313 493
Québec, Québec	629 672	17 900	189 249	51 484	888 305
Regina, Saskatchewan	86 140	8 025	54 634	40 629	189 428
Saguenay, Québec	70 377	24 374	22 516	10 040	127 307
Saint John, Nouveau-Brunswick	70 813	14 791	25 764	10 365	121 733
Saskatoon, Saskatchewan	123 200	44 972	63 262	42 187	273 621
Sherbrooke, Québec	120 456	12 062	34 590	22 731	189 839
St. Catharines-Niagara, Ontario	215 343	16 792	102 668	70 755	405 558
St. John's, Terre-Neuve-et-Labrador	178 796	35 316	59 381	5 798	279 291
Thunder Bay, Ontario	39 139	13 223	23 763	24 690	100 815
Toronto, Ontario	5 036 016	546 150	1 616 358	706 485	7 905 009
Trois-Rivières, Québec	92 600	15 863	22 552	5 490	136 505
Vancouver, Colombie-Britannique	2 831 728	98 243	934 099	363 520	4 227 590
Victoria, Colombie-Britannique	348 299	8 456	138 038	33 733	528 526
Windsor, Ontario	210 616	23 750	64 320	49 950	348 636
Winnipeg, Manitoba	295 559	15 001	146 875	66 539	523 974

Tableau 13

## Valeur des permis non résidentiels selon le genre de bâtiment, provinces et territoires, septembre 2005

	Canada	Terre-Neuve- et-Labrador	Île-du- Prince- Édouard	Nouvelle- Écosse	Nouveau- Brunswick	Québec	Ontario
milliers de dollars							
<b>Non résidentiel, total</b>	<b>1 964 121</b>	<b>20 815</b>	<b>9 692</b>	<b>51 506</b>	<b>51 232</b>	<b>311 441</b>	<b>840 041</b>
<b>Industriel</b>	<b>339 464</b>	<b>784</b>	<b>568</b>	<b>9 474</b>	<b>14 320</b>	<b>67 285</b>	<b>129 390</b>
Usines, fabriques	219 586	0	435	4 013	11 143	40 000	81 093
Transports, services	23 098	0	0	760	0	7 035	5 299
Mines et agriculture	36 912	0	0	3 000	2 166	8 285	14 169
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	59 868	784	133	1 701	1 011	11 965	28 829
<b>Commercial</b>	<b>1 222 422</b>	<b>17 895</b>	<b>8 746</b>	<b>39 015</b>	<b>23 029</b>	<b>159 156</b>	<b>568 116</b>
Commerces et services	266 492	6 008	6 246	22 261	11 455	48 405	87 322
Entrepôts	172 319	4 100	980	1 800	5 513	6 558	71 854
Postes d'essence	23 154	2 150	0	0	0	2 650	9 134
Édifices à bureaux	261 281	2 100	0	8 638	0	35 927	158 792
Loisirs	164 710	0	1 000	800	1 428	6 368	106 274
Hôtels, restaurants	133 636	850	0	1 191	1 690	25 025	34 218
Laboratoires	39 909	0	0	0	0	0	38 909
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	160 921	2 687	520	4 325	2 943	34 223	61 613
<b>Institutionnel et gouvernemental</b>	<b>402 235</b>	<b>2 136</b>	<b>378</b>	<b>3 017</b>	<b>13 883</b>	<b>85 000</b>	<b>142 535</b>
Écoles, éducation	188 792	0	250	1 143	2 203	50 137	70 487
Hôpitaux, médical	57 255	961	0	250	0	7 785	8 594
Bien-être, foyers	56 809	0	0	0	7 480	6 126	14 640
Églises, religion	14 043	0	0	550	436	975	4 743
Bureaux gouvernementaux	56 232	0	0	600	2 784	13 977	31 635
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	29 104	1 175	128	474	980	6 000	12 436
	Manitoba	Saskatchewan	Alberta	Colombie- Britannique	Territoire du Yukon	Territoires du Nord-Ouest	Nunavut
milliers de dollars							
<b>Non résidentiel, total</b>	<b>33 350</b>	<b>59 719</b>	<b>315 239</b>	<b>267 136</b>	<b>2 502</b>	<b>1 227</b>	<b>221</b>
<b>Industriel</b>	<b>8 856</b>	<b>4 252</b>	<b>87 726</b>	<b>16 409</b>	<b>400</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Usines, fabriques	1 250	2 457	74 094	5 101	0	0	0
Transports, services	4 875	0	3 427	1 302	400	0	0
Mines et agriculture	700	0	4 098	4 494	0	0	0
Projets industriels mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	2 031	1 795	6 107	5 512	0	0	0
<b>Commercial</b>	<b>18 413</b>	<b>18 508</b>	<b>174 656</b>	<b>191 777</b>	<b>1 663</b>	<b>1 227</b>	<b>221</b>
Commerces et services	4 900	4 390	50 344	24 539	0	622	0
Entrepôts	2 514	2 924	44 184	31 892	0	0	0
Postes d'essence	0	2 700	4 740	1 780	0	0	0
Édifices à bureaux	1 370	4 327	23 928	26 199	0	0	0
Loisirs	2 725	600	6 310	37 690	1 515	0	0
Hôtels, restaurants	900	0	21 560	48 202	0	0	0
Laboratoires	0	700	0	300	0	0	0
Projets commerciaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	6 004	2 867	23 590	21 175	148	605	221
<b>Institutionnel et gouvernemental</b>	<b>6 081</b>	<b>36 959</b>	<b>52 857</b>	<b>58 950</b>	<b>439</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
Écoles, éducation	1 796	4 915	29 093	28 497	271	0	0
Hôpitaux, médical	1 800	30 538	4 140	3 187	0	0	0
Bien-être, foyers	1 580	0	6 000	20 983	0	0	0
Églises, religion	0	0	7 043	296	0	0	0
Bureaux gouvernementaux	291	0	4 695	2 250	0	0	0
Projets institutionnels et gouvernementaux mineurs, neuf et améliorations <sup>1</sup>	614	1 506	1 886	3 737	168	0	0

1. Réfère aux projets dont la valeur est inférieure à \$250,000 pour lesquels la ventilation par genre de bâtiment n'est pas disponible.



## Description - Enquête mensuelle sur les permis de bâtir

---

Les renseignements qui suivent devraient être utilisés pour s'assurer de bien comprendre les concepts fondamentaux sur lesquels s'appuie la définition des données présentées ici, les méthodes qui sous-tendent l'enquête et les principaux aspects de la qualité des données. Ces renseignements vous aideront à mieux comprendre les points forts et les limites des données et la façon de bien les utiliser et les analyser. Ils pourraient être particulièrement importants lors de la comparaison des données à celles provenant d'autres enquêtes ou d'autres sources, ainsi que lors de leur analyse afin de tirer des conclusions quant à leur évolution au fil du temps.

## Sources de données et méthodologie

---

**L'enquête mensuelle sur les permis de bâtir** menée auprès des municipalités canadiennes vise à recueillir des informations sur les intentions de construction. Les résultats de cette enquête servent d'une part de base de référence à la S.C.H.L. (Société canadienne d'hypothèques et du logement) dont l'un des mandats est d'effectuer le relevé mensuel du nombre de logements mis en chantier et parachevés. D'autre part, la statistique sur les permis de bâtir constitue un élément essentiel dans le calcul des dépenses d'immobilisation. De plus l'émission du permis de bâtir étant l'une des premières étapes du processus de construction, cette statistique est grandement utilisée comme indicateur avancé de cette activité.

**Méthodologie générale** : L'enquête sur les permis de bâtir couvre 2 380 municipalités en provenance de toutes les provinces et territoires et regroupant 95% de la population canadienne. Elles ne font pas l'objet d'un échantillon prédéterminé et la participation à cette enquête est obligatoire. Les collectivités représentant les autres 5% de la population sont très petites et leurs activités de construction n'ont qu'une faible incidence sur le total. En pratique, toutes les agglomérations urbaines y sont représentées ainsi qu'un bon pourcentage des municipalités rurales. Sauf exception, l'enquête couvre au minimum les municipalités déjà incluses dans l'enquête « Logements mis en chantier et parachevés ». Sur une base régulière les municipalités non-répondantes et émettant des permis sont incitées à répondre à l'enquête. De ce fait, le nombre de municipalités couvertes s'accroît continuellement.

L'enquête est généralement menée par la poste bien que certaines municipalités puissent choisir de répondre par téléphone. L'agent municipal responsable de l'émission des permis remplit mensuellement un formulaire sur lequel chacun des projets de construction d'envergure doit être décrit.

Après avoir rempli leur rapport, les municipalités en acheminent une copie au bureau centrale de Statistique Canada et l'autre au bureau local de la Société canadienne d'hypothèques et du logement (S.C.H.L.). Afin de réduire leur fardeau, de plus en plus de répondants produisent un rapport informatisé. Seules les municipalités retardataires, incluses dans l'enquête de la S.C.H.L. ci-haut mentionnée, font l'objet d'un suivi téléphonique.

À leur réception au bureau central de Statistique Canada, les rapports sont vérifiés, codés et saisis.

Des procédures de contrôle qualitatif rigoureuses sont utilisées afin de s'assurer que la collecte, la codification ainsi que le traitement des données sont effectués avec le plus de précision possible. Des vérifications sont également exercées sur les totalisations et l'ordre de grandeur des données. Chaque rapport qui ne répond pas aux critères de qualité retenus fait l'objet d'une vérification et est corrigé au besoin.

Il faut procéder à des imputations pour chaque caractéristique pour laquelle aucune déclaration n'a été reçue. On les calcule automatiquement, sous réserve de certaines contraintes, en appliquant aux valeurs utilisées précédemment, les variations mensuelles et annuelles des valeurs semblables des municipalités répondantes; et le patron historiques des municipalités manquantes. Aucune estimation n'est faite pour le manque de couverture, la clandestinité ou la sous-évaluation des permis émis. Pour cette raison, l'erreur d'échantillonnage ne peut être calculée.

Les statistiques mensuelles ne font pas l'objet de correction pour les permis annulés ou périmés. D'après les agents municipaux, le volume d'annulation ou d'inutilisation est inférieur à 5%.

**Période de référence** : La période de référence aux fins de la collecte de données est le mois civil. Les rapports des municipalités qui font parties d'une région métropolitaine de recensement ou d'une agglomération de recensement doivent nous parvenir dans les 20 jours suivant le mois visé. Les autres municipalités ont 30 jours pour produire leur rapport. Les résultats sont diffusés entre 35 et 40 jours après la fin du mois de référence. Les données annuelles finales pour l'année civile antérieure sont diffusées en même temps que les données pour le mois de janvier de l'enquête.

**Révisions** : Les révisions pouvant affecter les résultats de l'enquête sur les permis de bâtir sont de deux natures:

#### Révisions dues à la correction d'erreurs de codage

Mensuellement, seules les données du mois précédent la période de référence peuvent être affectées par de telles révisions.

#### Révisions dues à l'addition de rapports tardifs

Les rapports tardifs se rapportant au mois précédent la période de référence sont incorporés aux résultats de l'enquête sur une base courante. Cependant, les rapports reçus après la limite de deux mois suivant le mois de référence ne sont introduits qu'à la fin de l'année. Par conséquent, les données des douze derniers mois sont sujets à révision.

**Désaisonnalisation** : Le cycle météorologique normal entraîne des fluctuations prévisibles des données. Les séries de données diffusées englobent à la fois des données désaisonnalisées (donc excluant les influences annuelles prévisibles) et des données non désaisonnalisées. Les données désaisonnalisées portant sur le total des unités et la valeur agrégée des permis de bâtir sont obtenues indirectement, c'est-à-dire par l'addition de leurs composantes désaisonnalisées. On obtient les unités totales de logement par l'agrégation des données désaisonnalisées de type unifamilial et multiple; la valeur totale des permis résulte pour sa part de la somme des éléments suivants: unifamiliale, multiple, industriel, commercial et institutionnel. Certaines séries ne présentent aucune saisonnalité apparente. Ainsi, les valeurs non-désaisonnalisées de ces séries ont été utilisées et agrégées aux valeurs désaisonnalisées des autres séries. À la fin de l'année, les séries chronologiques désaisonnalisées sont révisées afin de tenir compte des plus récentes fluctuations saisonnières. Habituellement, seules les trois années de fin de série sont affectées par ce processus de révision. Les données révisées sont introduites à la banque de données CANSIM.

## Concepts et variables observées

---

Les données statistiques présentées dans le produit décrit ici ont trait au nombre d'unités de logement autorisées et à la **valeur des permis de bâtir**. La valeur des permis rapportés comprend les dépenses suivantes : matériaux, main d'oeuvre, profits et frais généraux. Le coût du terrain n'est jamais inclus dans la valeur estimative du permis tandis que les frais d'acquisition (actes notariés, frais d'arpentage, intérêts encourus) peuvent à l'occasion y être intégrés.

La classification utilisée dans la présente publication porte strictement sur les bâtiments pour lesquels un permis de bâtir a été émis. Généralement les permis émis correspondent aux travaux suivants : construction de nouveaux bâtiments, transformation de logement, ajout structurel, rénovation, etc. Les travaux de réparation (peinture, réfection de plancher, de toiture, etc.) pour lesquels aucun permis n'est requis et les travaux de génie (tels les barrages, les routes, les oléoducs, etc.), qui par définition ne sont pas des bâtiments, ne sont pas compris dans la présente statistique. Des estimations de ces travaux sont toutefois disponibles en consultant « Dépenses en immobilisations par type d'actif » (n° 61-223-X au catalogue) et « Investissements privés et publics » (n° 61-205-X au catalogue) .

La description fournie par les municipalités concernant le type de bâtiment (case #6 de la Section A du formulaire) ainsi que le type de travail à effectuer (case #7 de la Section A du formulaire) constitue le fondement de la classification. La classification des bâtiments en groupes ou sous-groupes principaux se fonde sur les éléments suivants : la destination prévue, dans le cas des immeubles nouveaux; l'utilisation réelle ou prévue des bâtiments auxquels des améliorations sont effectués; affiliation de l'immeuble où la construction envisagée a pour objet d'assurer des commodités accessoires; la principale utilisation de l'ensemble lorsque la construction projetée est destinée à plus d'une fin, toutefois lorsque le bâtiment abrite des logements, on procède à la répartition de la valeur des travaux entre l'usage résidentiel et non résidentiel.

## Catégories de bâtiments

---

Dans cette publication la **valeur des permis émis** soit pour l'érection de nouveaux édifices ou pour l'exécution de travaux d'amélioration sont regroupés d'après les genres de bâtiments suivants : résidentiel, industriel, commercial, institutionnel et gouvernemental.

**Construction résidentielle** . Comprend tout bâtiment destiné à l'occupation privé soit sur une base permanente ou non. Les logements sont regroupés sous les types suivants : les logements unifamiliaux, mobiles, chalets, semi-détachés, en rangée ainsi que les appartements.

**Construction industrielle** . Englobe tout bâtiment destiné à la fabrication ou à la transformation de produits; au transport, aux communications et autres services d'utilité publique, à l'agriculture, à la sylviculture ainsi qu'à l'exploitation minière.

**Construction commerciale** . Il s'agit de tout bâtiment destiné à abriter des activités se rattachant au secteur tertiaire. Par exemple : les magasins, entrepôts, garages, immeubles à bureaux, théâtres, hôtels, salons funéraires, salons de beauté.

**Construction institutionnelle et gouvernementale** . Comprend les dépenses faites par les collectivités, les corps publics et les gouvernements pour la construction d'immeubles ou bâtiments; par exemple, écoles, universités, hôpitaux, cliniques, églises, foyers de vieillards.

Le **nombre d'unités de logements** correspond au nombre de logements indépendants créés. Il ne faut pas confondre avec le nombre de structures. Par exemple, dans le cas d'un édifice à appartements comptant six logements, on fera référence à six unités de logement. Dans le cas de transformation de bâtiments en unités de logement additionnelles, on tient compte du nombre de nouvelles unités créées. Dans cette publication, les unités de logements sont regroupées de la façon suivante:

**Maison unifamiliale** . Ce genre de logement est communément appelé « **maison simple** ». Il comprend les logements individuels complètement isolés de tout côté, y compris les maisons individuelles liées à un autre logement uniquement sous le sol. Sont inclus les unifamiliales à deux étages, les bungalows, les maisons à paliers multiples, qu'ils soient construits de façon conventionnelle ou préfabriquée.

**Maison mobile** . Maison conçue et construite pour être transportée sur son propre châssis et qu'on peut déplacer sans grand délai.

**Chalet** . Logement qui ne peut être habité à l'année ou en permanence puisque les installations nécessaires au confort sont insuffisantes.

**Maison double ou semi-détachée** . Correspond à toute maison d'habitation où chacun des deux logements sont côte à côte réunis soit par un mur commun ou un garage, mais non attenants à une autre construction et entourés d'espaces libres.

**Maison en rangée** . Il s'agit d'une rangée d'au moins trois logements réunis côte à côte sans autre logement au-dessus ou au-dessous.

**Maison d'appartements** . Cette catégorie inclut les logements compris dans une variété de bâtiments tels que : les duplex, les duplex jumelés, les triplex, les duplex en rangée, les appartements proprement dit et les logements adjacents à tout édifice non domiciliaire.

**Transformation** . Il s'agit du nombre de logements ajoutés par suite de la transformation d'un bâtiment déjà existant.

## Classification géographique

Les entités géographiques sont classifiées selon la Classification Géographique Type (CGT) en usage à Statistique Canada. Un code (CGT) de douze chiffres a été attribué à chaque entité rapportante afin de pouvoir les classer selon les niveaux géographiques suivants:

**Province et territoire (Pr)** : On compte dix provinces et trois territoires.

**Région économique (RE)** : Il s'agit des régions infra-provinciales de Statistique Canada établies par la Division des normes. On en compte soixante-seize.

**Division de recensement (DR)** : L'expression division de recensement signifie un regroupement de subdivision de recensement établie par une loi provinciale. On en dénombre deux cent quatre-vingt-un (des données sous un tel regroupement géographique sont disponibles sur demande).

**Région métropolitaine de recensement (RMR)** : Leur délimitation correspond à la définition du recensement de 2001. Le terme (RMR) désigne la principale zone du marché du travail d'une région urbaine (noyau urbanisé) comptant 100,000 habitants ou plus, d'après les chiffres de population du recensement. Les vingt-sept (RMR) figurent dans cette publication. Toutefois, bien que le recensement de 2001 définisse Ottawa-Hull comme une seule (RMR), elle est présentée ici en deux entités distinctes étant donné qu'elles sont situées dans des provinces différentes.

**Agglomération de recensement (AR)** : Elle correspond aux zones de marchés de travail moins vastes des noyaux urbanisés comptant 10,000 habitants ou plus, tel que défini au recensement de 2001. On compte cent dix-huit (AR) au Canada. Lorsqu'une (AR) chevauche deux provinces elle est présentée partiellement dans chacune de celles-ci. L'agglomération de Lloydminster fait toutefois exception à cette règle, paraissant en totalité en Alberta.

**Autres municipalités de 10,000 de population et plus** : Il s'agit de municipalités ne faisant pas partie d'agglomérations de recensement dont la taille est d'environ 10,000 habitants. On distingue ces municipalités afin de rendre possible la comparaison entre l'enquête sur les permis de bâtir et celle sur les mises en chantier qui utilise ce concept.

**Partie rurale** : Sont regroupés sous cette rubrique toutes les entités géographiques ne faisant pas partie d'un (RMR) ou d'une (AR) et n'étant pas identifié par la Société canadienne d'hypothèques et de logement comme un centre urbain.

**Subdivision de recensement (SDR)** : L'expression subdivision de recensement se rattache aux municipalités, aux réserves indiennes, aux établissements et aux territoires non organisés. Toutefois étant donné que les établissements et les réserves indiennes n'émettent pas de permis de bâtir, elles ne sont pas comprises dans cette publication.

**Unité géographique non-standard** : Les unités géographiques qui apparaissent dans cette publication ne correspondent pas toutes à la définition de subdivision de recensement tel que définit ci-haut. Certaines administrations provinciales ou municipales étant dans l'impossibilité de produire des rapports mensuels conformes aux entités géographiques officielles, nous les publions selon l'entité géographique utilisée par ces administrations. Ces unités géographiques dites non-standard ne sont cependant pas très nombreuses et sont surtout concentrées dans les provinces maritimes.

### Révisions territoriales

Les limites territoriales ont été établies conformément aux définitions du recensement de 2001. Durant les périodes intercensitaires les changements de limites, de statuts et de noms des (SDR) sont introduits dans cette publication sur une base annuelle. Les changements affectant les autres unités géographiques (RMR, AR, DR, RE) sont pour leurs parts incorporés sur base quinquennale dix huit mois après la tenue du recensement.

## Exactitude des données

---

Les données sur les permis de bâtir étant extraites de documents administratifs municipaux, deux types d'erreurs de réponse sont possibles : les erreurs imputables au demandeur de permis et les erreurs de transcription faites par la municipalité répondante. L'expérience prouve que les erreurs de transcription sont peu fréquentes. De plus, du fait qu'un nombre croissant de municipalités produisent des rapports automatisés la fréquence de ce type d'erreur tend à diminuer. Toutefois, les erreurs provenant d'une déclaration sous-estimant le coût du projet de construction sont toujours probables. Le mode de tarification des permis qui, dans la plupart des cas, est établi en fonction de la valeur de construction mène indubitablement à une sous-évaluation de la valeur des projets.

Les autres sources d'erreurs sont les erreurs de traitement et les erreurs de non-réponse. En 2004, plus de 99% des municipalités couvertes par l'enquête ont fait parvenir leurs rapports mensuels sur les permis de bâtir.

## Comparabilité des données et sources connexes

---

Toute comparaison de données doit être faite avec réserve étant donné que les modalités d'émission de permis ainsi que les méthodes d'estimation des valeurs peuvent différer d'une municipalité à l'autre. De plus, puisque le nombre de municipalités participant à l'enquête s'accroît constamment, on doit tenir compte de ce fait lors de comparaisons touchant des périodes différentes.

La présente publication ne renferme qu'une partie des données produites sur les permis de bâtir. On peut cependant en s'adressant à la section des Indicateurs courants de l'investissement ((613) 951-4646 ou 1-800-579-8533) commander soit des tableaux non-publiés ou soumettre des requêtes spéciales. Les séries présentées ici sont aussi disponibles sur CANSIM : Tableaux 026-0001 à 26-0008, 026-0010, 026-0015.



# Appendice I

---

## Abréviations géographiques

A.R.	Agglomération de recensement
BOR	Borough
C	City
C.A.	Census Agglomeration
CC	Chartered Community
CDR	Census Division Remainder
CM	County (Municipality)
C.M.A.	Census Metropolitan Area
COM	Community
CR	County Remainder
CT	Canton
CU	Cantons-Unis
DM	District (Municipality)
HAM	Hamlet
ID	Improvement District
IGD	Indian Government District
LGD	Local Government District
LOT	Lot and Royalty
M	Municipalité
MD	Municipal District
NH	Northern Hamlet
NT	Northern Town
NV	Northern Village
N.W.T.	NorthWest Territories
P	Paroisse
PAR	Parish
PD	Planning District
PDR	Planning District Remainder
RCR	Rural County Remainder
RGM	Regional Municipality
R.M.R.	Région métropolitaine de recensement
RDR	Regional District Remainder
RM	Rural Municipality
RV	Resort Village
SA	Special Area
S-E	Indian Settlement/Établissement indien
SCM	Subdivision of County Municipality
SD	Sans désignation
SET	Settlement
SM	Specialize Municipality
SRD	Subdivision of Regional District
SUN	Subdivision of Unorganized District
SV	Summer Village
T	Town
T.N.O.	Territoires du Nord-Ouest

TP	Township
UCR	Urban County Remainder
UNO	Unorganized/Non organisé
V	Ville
VC	Village Cri
VL	Village
VN	Village Nordique